



DODATOK Č. 1 K ZMLUVE Č. 50-000055608PO2012

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

Čl. I. Zmluvné strany

1. Predávajúci (ďalej len „predávajúci“):

Obchodné meno:	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.				
Sídlo:	Komenského 50, 042 48 Košice	Právna forma:	Akciová spoločnosť		
Obchodný register:	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V				
IČO:	36570460	IČ DPH:	SK 2020063518	DIČ:	2020063518
V zastúpení:	Ing. Kalinák Karol		riaditeľ závodu Prešov		
Bankové spojenie (IBAN):	SK95 7500 0000 0000 2552 6893				
Závod:	Prešov				
Adresa závodu:	Kúpeľná 3, 080 01 Prešov				

2. Kupujúci (ďalej len „kupujúci“):

Obchodné meno:	OBEC ZÁBORSKÉ		
Sídlo:	č. d. 39, 082 53 Záborské	Právna forma:	
Obchodný register:			
Číslo obchodného partnera:	2000000547	Identifikátor:	4590000839
IČO:	00328014	DIČ:	2021296739
V zastúpení:	Kristína Maliňáková - starostka obce		

Čl. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 50-000055608PO2012 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 08.03.2021 a samostatný zoznam príloh.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú

Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.

Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.

Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.

V prípade, ak je kupujúci povinný zverejňovať tento dodatok podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia kupujúcim. Kupujúci vydá predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku neodkladne po jeho zverejnení.

2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.

3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.

4. Kupujúci **súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov** predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu tohto dodatku. Účelom spracúvania identifikačných údajov je plnenie predmetu tohto dodatku. Identifikačné údaje sa uchovávajú podľa platných právnych predpisov (najmä daňových a účtovných predpisov a predpisov o archívoch a registratúrach).

Vyhotovil: Pisková Mária

Prešov, dňa

Prešov, dňa

.....
Kristína Maliňáková -
starostka obce
Kupujúci

Ing. Kalinák Karol
Predávajúci



**Zoznam príloh zo dňa 08.03.2021
k zmluve č. 50-000055608PO2012**

Príloha č. 1. zo dňa 08.03.2021 k zmluve č. 50-000055608PO2012

Príloha č. 2. zo dňa 28.06.2012 k zmluve č. 50-000055608PO2012

Príloha č. 3. zo dňa 08.03.2021 k zmluve č. 50-000055608PO2012

Príloha č. 4. zo dňa 08.03.2021 k zmluve č. 50-000055608PO2012

.....
Kristína Maliňáková -
starostka obce
Kupujúci (podpis)

.....
Ing. Kalinák Karol
Predávajúci (podpis)

Identifikácia odberného miesta				
1. Číslo odberateľa:	2000000547	2. Identifikátor:	4590000839	
3. Číslo odberného miesta:	5000016056			
4. Adresa odberného miesta:	Záborské 14, 082 53 Záborské			
5. Dodávka vody z verejného vodovodu:	áno			
6. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:	áno			
7. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:	nie			
8. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:	nie			
9. Vykonávanie odpočtov:	polročne			
10. Charakter/účel prevádzky:	Materská škola			
11. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu:	vodomermom			
12. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:				
a) verejný vodovod (spôsob určenia):	vodomermom			
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):				
c) iné zdroje (spôsob merania):				
13. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:				
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr	
A		0,9		
B		0,4		
C		0,05		
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :				
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:				
14. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:				
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka	
15. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:				
16. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:				
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo l.s ⁻¹)	Prekročené ukazovatele:			
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH	
	0 – 5	2 %	4 %	12%
	viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
	viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%	
17. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:				

Množstvo vody využívanéj vo výrobnom/technologickom procese (do výrobku alebo odparením), ktoré sa neodvádza do verejnej kanalizácie, vyjadrené v:

- a) m³/jednotka výrobku
- b) %
- c) m³/rok
- d) m³/mesiac

18. Poznámky:

Identifikácia odberného miesta				
1. Číslo odberateľa:	2000000547	2. Identifikátor:	4590000839	
3. Číslo odberného miesta:	5000016114			
4. Adresa odberného miesta:	Záborské 189, 082 53 Záborské			
5. Dodávka vody z verejného vodovodu:	áno			
6. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:	áno			
7. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:	nie			
8. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:	nie			
9. Vykonávanie odpočtov:	polročne			
10. Charakter/účel prevádzky:	Dom smútku			
11. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu:	vodomermom			
12. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:				
a) verejný vodovod (spôsob určenia):	vodomermom			
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):				
c) iné zdroje (spôsob merania):				
13. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:				
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr	
A		0,9		
B		0,4		
C		0,05		
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :				
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:				
14. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:				
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka	
15. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:				
16. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:				
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo l.s ⁻¹)	Prekročené ukazovatele:			
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH	
	0 – 5	2 %	4 %	12%
	viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
	viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%	
17. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:				

Množstvo vody využívanéj vo výrobnom/technologickom procese (do výrobku alebo odparením), ktoré sa neodvádza do verejnej kanalizácie, vyjadrené v:

- a) m³/jednotka výrobku
- b) %
- c) m³/rok
- d) m³/mesiac

18. Poznámky:

Príloha č. 4. zo dňa 08.03.2021 k zmluve č. 50-000055608PO2012

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa:	2000000547	2. Identifikátor:	4590000839
3. Číslo odberného miesta:	5000016057		
4. Adresa odberného miesta:	Záborské 39, 082 53 Záborské		
5. Dodávka vody z verejného vodovodu:	áno		
6. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:	áno		
7. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:	nie		
8. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:	nie		
9. Vykonávanie odpočtov:	polročne		
10. Charakter/účel prevádzky:	Obecný úrad		
11. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu:	vodomermom		
12. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
a) verejný vodovod (spôsob určenia):	vodomermom		
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):			
c) iné zdroje (spôsob merania):			
13. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr
A		0,9	
B		0,4	
C		0,05	
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :			
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:			
14. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:			
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka
15. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:			
16. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:			
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo l.s ⁻¹)	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%

17. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:

Množstvo vody využívané vo výrobnom/technologickom procese (do výrobku alebo odparením), ktoré sa neodvádza do verejnej kanalizácie, vyjadrené v:

- a) m³/jednotka výrobku
- b) %
- c) m³/rok
- d) m³/mesiac

18. Poznámky: